



2024

DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE

DÈS 8 H 30 - DIVERSES ACTIVITÉS / 19 H - CORTÈGE

LUNDI 2 SEPTEMBRE

GRANDE FOIRE - 550 FORAINS / MARCHÉ AUX BESTIAUX



© Dessin: Sylvie Bühler

Programme

Samedi 31 août 2024

Dès 16h30 Ouverture des manèges fête foraine

Dimanche 1^{er} septembre 2024

Dès 08h30 Concours de débardage chevalin, finale d'Avenches

Dès 10h00 Animations par : BCBE, Parc Chasseral, Jura bernois Tourisme, BKW
Gymkhana tracteurs agricoles
Exposition de machines agricoles et ouverture partielle du secteur vert
Stand animation de la Coop dans le préau de l'école primaire
Exposition ornithologie
Section montée de la Police cantonale bernoise

10h30 Célébration commune des églises, à la salle des fêtes
suivie d'un apéritif dînatoire

Dès 11h00 Baptêmes en montgolfière captive, Tête de Moine

11h15 1^{re} manche de la course de cochons

11h30 Brigade canine de la Police cantonale bernoise

Dès 13h00 Gymkhana chevalin, finale d'Avenches

13h15 2^e manche de la course de cochons

Dès 14h00 Ouverture des manèges fête foraine

15h15 3^e manche de la course de cochons

16h30 Production de la fanfare de la Police cantonale bernoise

17h15 Finale de la course de cochons
Garde d'honneur de l'Etat de Berne

19h00 Cortège folklorique, avec la participation de différents groupes

22h00 Feux d'artifice offerts par le HC Reconvilier

Lundi 2 septembre 2024

Dès 05h30 Ouverture de la foire

- environ 550 forains
- exposition de machines agricoles
- marché bovin et chevalin
- foire aux petits animaux
- cantines et restaurants

Dès 07h00 Stand animation de la Coop dans le préau de l'école primaire

Dès 08h00 Fête foraine

Programm

Samstag, 31. August 2024

Ab 16:30 Uhr Eröffnung der Chilbibahnen

Sonntag, 1. September 2024

Ab 08:30 Uhr Pferde-Holzrückenwettbewerb, Finale von Avenches

Ab 10:00 Uhr Animationen von: BEKB, Regionalpark Chasseral,
Berner Jura Tourismus, BKW
Traktoren-Geschicklichkeitsfahren
Ausstellung von Landwirtschaftsmaschinen und teilweise Eröffnung
des grünen Sektors
Coop-Animationsstand im Innenhof der Primarschule
Ausstellung zur Ornithologie
Reiterzug der Kantonspolizei Bern
10:30 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst der Kirchen im Festsaal,
mit anschliessendem Apéro riche
Ab 11:00 Uhr Flug im Fessel-Heissluftballon, Tête de Moine
11:15 Uhr 1. Lauf Schweinerennen
11:30 Uhr Hundebrigade der Kantonspolizei
Ab 13:00 Uhr Pferde-Gymkhana, Finale von Avenches
13:15 Uhr 2. Lauf Schweinerennen
Ab 14:00 Uhr Eröffnung der Chilbibahnen
15:15 Uhr 3. Lauf Schweinerennen
16:30 Uhr Blaskapelle der Kantonspolizei Bern
17:15 Uhr Finale Schweinerennen
Ehrenformation des Kantons Bern
19:00 Uhr Volkstümlicher Umzug mit verschiedenen Gruppen
22:00 Uhr Feuerwerk, gesponsert vom HC Reconvilier

Montag, 2. September 2024

Ab 05:30 Uhr Beginn der Messe
• rund 550 Schaustellende
• Landmaschinenausstellung
• Rinder- und Pferdemarkt
• Kleintiermarkt
• Festwirtschaften und Restaurants
Ab 07:00 Uhr Coop-Animationsstand im Innenhof der Primarschule
Ab 08:00 Uhr Chilbibahnen

Message du président/ Grusswort des Präsidenten

Bienvenue à la Foire de Chaidon

Plus qu'une tradition, la Foire de Chaidon est une institution vivante qui célèbre le dialogue entre le rural et l'urbain. Depuis plus de quatre siècles, éleveurs de chevaux et de bovins, commerçants de tous horizons, se donnent rendez-vous dans les rues de Reconvilier. Chaque geste y est un écho du passé : animaux méticuleusement préparés, stands abondamment garnis, et machines agricoles aussi lustrées que modernes. Cette rencontre est un véritable pont entre les générations, mêlant expertise et traditions séculaires avec les exigences contemporaines.

Année après année, la Foire de Chaidon enflamme la région, célébrant son marché aux bestiaux, ses nombreux forains, et son exposition de machines agricoles. Ses racines plongent profondément dans le terroir et témoignent d'une passion transmise de génération en génération. C'est un hommage à la noblesse du travail de la terre, célébrant ce que notre coin de pays offre de meilleur, tout en favorisant les liens intergénérationnels et le partage des traditions.

Au-delà des clichés, la ferveur qui anime ce grand rassemblement s'appuie sur le dévouement de dizaines, voire de centaines de personnes. Cet événement est un vecteur puissant pour rapprocher les mondes rural et urbain, offrant une plateforme unique pour la rencontre et l'échange. Bénévoles et organisateurs s'unissent pour garantir le succès et l'accueil chaleureux de cette manifestation, essentielle non seulement pour les éleveurs et les forains, mais pour tous ceux qui, de près ou de loin, chérissent cette atmosphère unique. Nous vous invitons à venir découvrir et participer aux diverses activités qui ont su évoluer avec le temps, renforçant ainsi le pont entre les traditions et la modernité.

Ervin Grünenwald, Président



Famille Wuetrich, La Blui, Court

Geschätzte Besucherinnen, Geschätzte Besucher

Die Foire de Chaidon ist mehr als nur eine Tradition, sie ist eine lebendige Institution, die den Dialog zwischen dem ländlichen und städtischen Raum zelebriert. Seit mehr als vier Jahrhunderten treffen sich Pferde- und Rinderzüchter sowie Händler aus aller Welt in den Strassen von Reconvilier. Jede Geste ist ein Echo der Vergangenheit: sorgfältig zurechtgemachte Tiere, reichlich gefüllte Stände und ebenso glänzende wie moderne Landmaschinen. Dieses Treffen schlägt eine Brücke zwischen den Generationen und vermischt Fachwissen und jahrhundertealte Traditionen mit den Anforderungen der heutigen Zeit.

Jahr für Jahr versetzt die Foire de Chaidon die Region in Begeisterung und feiert ihren Viehmarkt, die zahlreichen Händler und die Ausstellung von Landmaschinen. Ihre Wurzeln reichen tief in die Region hinein und zeugen von einer Leidenschaft, die von Generation zu Generation weitergegeben wird. Es ist eine Hommage an die wertvolle Arbeit auf dem Land und feiert das Beste, was unsere Landesecke zu bieten hat. Gleichzeitig fördert es generationsübergreifende Verbindungen und die Weitergabe von Traditionen.

Hinter den Kulissen sind Dutzende, wenn nicht sogar Hunderte Freiwillige im Einsatz, um diesen Anlass auf die Beine zu stellen. Dieses Ereignis bietet die Möglichkeit, ländliche und urbane Regionen ineinander näher zu bringen. Des Weiteren bietet es eine einzigartige Plattform für Begegnungen und Austausch. Freiwillige und Organisatoren arbeiten zusammen, um den Erfolg und den herzlichen Empfang dieser Veranstaltung zu gewährleisten, die nicht nur für Züchter und Schausteller von entscheidender Bedeutung ist, sondern für alle, die diese einzigartige Atmosphäre aus nah und fern schätzen. Wir laden Sie ein, die verschiedenen Aktivitäten zu entdecken und sich selber ein Bild zu verschaffen, wie sie sich zwischen Tradition und Moderne weiterentwickelt haben..

Ervin Grünenwald, Präsident

Sponsors communication :

aJOUR
Deine Region dans ta poche

RJB

LA SEMAINE

Partenaire du dimanche :

BCBE